

Česky:

Každé ráno se vydáváme na cestu (Camino),
každé ráno postupujem dál,
den co den nás cesta volá,
je to hlas (Santiago de) Compostela.

Jdi dál, jdi dál, jdi výš!
Bůh nám pomáhěj!

Cesta prachu země a cesta víry,
tisíciletá cesta Evropy,
Mléčná dráha Karla Velikého,
je to cesta všech (svatojakubských) poutníků.

Jdi dál, jdi dál, jdi výš!
Bůh nám pomáhěj!

A tam na konci kontinentu,
nás čeká Santiago,
s úsměvem upřeným ke slunci,
které umírá ve Finistère.

Jdi dál, jdi dál, jdi výš!
Bůh nám pomáhěj!

Francouzsky:

Tous les matins nous prenons le chemin,
tous les matins nous allons plus loin,
jour après jour la route nous appelle,
c'est la voix de Compostelle.

Ultreia, ultreia et suseia!
Deus adjuva nos!

Chemin de terre et chemin de foi,
voie millénaire de l'Europe,
la voie lactée de Charlemagne,
ces le chemin de tous les jacquets.

Ultreia, ultreia et suseia!
Deus adjuva nos!

Et tout là-bas au bout du continent,
messire Jacques nous attend,
depuis toujours son sourire fixe,
le soleil qui meurt au Finistère.

Ultreia, ultreia et suseia!
Deus adjuva nos!

Španělsky:

Toda las mañanas tomamos el Camino,
Todas las mañanas llegamos más lejos,
Día tras día la ruta nos llama,
Es la voz de Compostela,

Ultreia, ultreia et suseia!
Deus adjuva nos!

Camino de tierra y camino de fe,
Vía milenaria de Europa,
La Vía Láctea de Carlomagno,
Es el Camino de todos los jacobeos.

Ultreia, ultreia et suseia!
Deus adjuva nos!

Y allí en la punta del continente,
El señor Santiago nos espera,
Después siempre su sonrisa fija,
El sol que muere en el Finisterre.

Ultreia, ultreia et suseia!
Deus adjuva nos!

Anglicky:

Every morning we take the Camino,
Every morning we go farther,
Day after day the route calls us,
It's the voice of [Santiago de] Compostela!

Onward! Onward! And upward!
God assist us!

Way of earth and way of faith,
Ancient road of Europe,
The Milky Way of Charlemagne,
It's the way of all the Santiago pilgrims!

Onward! Onward! And upward!
God assist us!

And over there at the end of the continent,
Santiago waits for us,
His smile always fixed,
On the sun that dies at Finisterre.

Onward! Onward! And upward!
God assist us!